



PRODUCT- HANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING

RT-5100 AirDrive Trolley™

 EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom
Vervaardigd in de VS door Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 484-720-6053 www.Qfix.com	CH REP Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

2005112_NL_B / 2024-01

ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN

⚠ WAARSCHUWINGEN

! WAARSCHUWING ! Aanpassing van deze apparatuur is niet toegestaan. Als een onderdeel van dit hulpmiddel een te grote belasting ondervindt, beschadigd lijkt of niet goed functioneert, dient u het hulpmiddel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met Qfix via +1 484-720-6053 of techsupport@qfix.com.

! WAARSCHUWING ! Volg uw plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.

ERNSTIGE INCIDENTEN

Meld ernstige incidenten (bijvoorbeeld incidenten die dodelijk of ernstig letsel als gevolg (kunnen) hebben) bij zowel Qfix als de bevoegde autoriteit van uw land.

⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

De AirDrive Trolley is ontworpen om door twee personen te worden bediend.

! WAARSCHUWING ! De maximale veilige werkbelasting voor de AirDrive Trolley is 226 kg (500 lb.). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de opvangsystemen en de AirShuttle voor hun maximale veilige werkbelasting. Overschrijd de minimale belasting NIET.

! WAARSCHUWING ! Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de AirDrive Trolley om letsel bij de patiënt te voorkomen. Er is uiterste zorg besteed aan het minimaliseren van beknellingszones en andere gevaren die verband houden met het systeem. Potentiële beknellingszones zijn echter o.a.:

- Tussen de AirShuttle en de bovenkant van de trolley bij het in- en uitladen van de patiënt
- Tussen de onrusthekken en de bovenkant van de trolley bij het omhoog of omlaag brengen van de onrusthekken
- Tussen de AirDrive Trolley en het ontvangststelsel, bijv. CT, MR, Linac, enz.

! WAARSCHUWING ! Zorg ervoor dat alle accessoires, inclusief AirShuttle-transferhandgrepen, vóór gebruik aan de AirShuttle zijn bevestigd.

De veilige werkbelasting van de IV-paal is 11,5 kg (25 lb.).

! WAARSCHUWING ! Gebruik voor het behoud van MRI-compatibiliteit alleen de AirDrive Trolley IV POLE.

! LET OP ! Vermijd trekken aan slangen/monitorkabels tijdens het overbrengen/transporteren.

! LET OP ! Om botsingen te voorkomen, moet u, voordat u de hoogte van de AirDrive Trolley aanpast, ervoor zorgen dat het pad vrij is. Pas de hoogte van de AirDrive Trolley aan aan die van het ontvangststelsel.

! LET OP ! Er bestaan horizontale beknellingszones. Controleer op hangende delen die in het pad van de horizontale beknellingszone kunnen zitten.

! WAARSCHUWING ! AirShuttle transferhandgrepen zijn onder bepaalde voorwaarden MRI-veilig. Gebruik uitsluitend een statisch magnetisch veld van 3 T of minder. NIET plaatsen in de boring van een MRI-systeem.

OMGEVINGSCONDITIES

Gebruiks-

- temperatuur: 10 °C tot 40 °C (50 °F tot 104 °F)
- vochtigheid: 10% tot 90% niet-condenserend
- atmosferisch: 700–1060 hPa

Opslag

- temperatuur: 0 °C tot 50 °C (32 °F tot 122 °F)
- vochtigheid: 0% tot 95%
- atmosferisch: 700–1060 hPa

⚠ MRI-VEILIGHEIDSINFORMATIE

Niet-klinische tests hebben aangetoond dat de **AirDrive Trolley** onder bepaalde voorwaarden MRI-veilig is. Dit apparaat kan worden gebruikt met een MRI-systeem dat aan de volgende voorwaarden voldoet:

- Statisch magnetisch veld van 3 T of minder.
- De MRI-tafel van het MRI-systeem moet worden bevestigd of vastgezet voordat de patiënt wordt overgebracht.
- De **AirDrive Trolley** moet vóór het scannen voorbij de grens van 160 mT (1600 G) van de MRI-scanner worden bewogen. Als de ruimtelijke gradiënt van het magnetische veld in uw ruimteconfiguratie niet bekend is, moet de wagen vóór het scannen uit de MRI-ruimte worden verwijderd.

Niet-klinische tests hebben aangetoond dat de **AirShuttle-transferhandgrepen** onder bepaalde voorwaarden MRI-veilig zijn. Deze hulpmiddelen kunnen worden gebruikt met een MRI-systeem dat aan de volgende voorwaarden voldoet:

- Statisch magnetisch veld van 3 T of minder.
- De **AirShuttle transferhandgrepen** moeten van de **AirShuttle** worden verwijderd voordat het apparaat in de boring van een MRI-systeem wordt geplaatst.

Niet-klinische tests hebben aangetoond dat de **AirDrive Trolley IV Pole** onder bepaalde voorwaarden MRI-veilig is. Dit apparaat kan worden gebruikt met een MRI-systeem dat aan de volgende voorwaarden voldoet:

- Statisch magnetisch veld van 3 T of minder.
- De **AirDrive Trolley IV Pole** moet te allen tijde geïnstalleerd blijven op de **AirDrive Trolley** in een MRI-omgeving.

Niet-klinische tests hebben aangetoond dat de **AirDrive™-laadkabel** onder bepaalde voorwaarden MRI-veilig is. Dit apparaat kan worden gebruikt met een MRI-systeem dat aan de volgende voorwaarden voldoet:

- Statisch magnetisch veld van 3 T of minder.
- De **AirDrive Trolley** mag tijdens de beeldvorming in de MRI-ruimte op opladen staan. Dit kan leiden tot MRI-beeldartefacten.

! WAARSCHUWING ! Aanbevolen onderhoud en service, evenals het gebruik van uitsluitend door Qfix geleverde accessoires, componenten en vervangingsonderdelen, zijn noodzakelijk om de veiligheid, prestaties en MRI-compatibiliteit van het product of de producten te waarborgen, alsmede om de toepasselijke garanties te behouden.

! WAARSCHUWING ! Het gebruik van niet-goedgekeurde MRI-accessoires kan leiden tot:

- Letsel bij de patiënt
- Brandwonden bij de patiënt
- Schade aan apparatuur

Gebruik alleen accessoires die getest en goedgekeurd zijn voor uw MRI-systeem en die bewezen MRI-veilig of MRI-veilig onder bepaalde voorwaarden zijn.

Houd rekening met de MRI-compatibiliteit van accessoires voordat u deze op uw MRI-systeem gebruikt.

! WAARSCHUWING ! Onderhoud en andere service aan Qfix-producten mag nooit worden uitgevoerd in een MRI-omgeving.

ELEKTRONISCHE EMISSIES

De AirDrive Trolley is geclassificeerd als emissieklasse A en is getest op immuniteit voor RF-elektromagnetische velden op een niveau van 3 V/m volgens IEC 60601-1-2.

De AirDrive Trolley is een elektronisch apparaat dat kan interfereren met andere elektronische apparaten. Als de AirDrive Trolley andere elektronische apparaten stoort, moet u de trolley uit de buurt van de betreffende apparaten plaatsen.

! WAARSCHUWING ! De AirDrive Trolley kan worden beïnvloed door emissies van elektronische apparaten in de buurt, met inbegrip van apparaten naast of op de trolley. Emissies kunnen de besturing van trolleyfuncties zoals de zuilen en/of de ventilator beïnvloeden, waardoor deze niet meer werken. Indien de besturing van de functies van de wagen wordt belemmerd, moeten de wagen en de interfererende apparaten op voldoende afstand van elkaar worden geplaatst. Indien op of naast de trolley elektronische apparaten worden gebruikt, moeten deze apparaten en de trolley worden geobserveerd om te controleren of zij normaal functioneren.

! WAARSCHUWING ! Gebruik van andere accessoires en kabels dan die welke door Qfix zijn gespecificeerd of geleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissie of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot een onjuiste werking.

! WAARSCHUWING ! Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij 30 cm (12 in) bij enig deel van de AirDrive Trolley worden gebruikt. Anders kunnen de prestaties van de trolley verslechteren.

AANVULLENDE VOORZORGSMAATREGELEN

Het gebruik van extra immobilisatie-apparaten kan extra beknellingszones creëren die niet in deze producthandleiding en gebruiksaanwijzing worden beschreven.

Het gebruik van de laadkabel en de verbindingsslang kan struikelgevaar opleveren. Wees voorzichtig bij het hanteren van de laadkabel en verbindingsslang om mogelijk struikelen of blijven haken te voorkomen.

Zorg ervoor dat het oplaadsysteem van de AirDrive Trolley is aangesloten op een gelijkwaardig stopcontact met de aanduiding 'Hospital Only' (Alleen ziekenhuis) of 'Hospital Grade' (Ziekenhuis kwaliteit).

De MRI-tafel van het MRI-systeem moet worden bevestigd of vastgezet voordat de patiënt wordt overgebracht.

Zorg ervoor dat de verbindingsslang goed vastzit in zowel de AirShuttle-luchtinlaat als het slangaansluitpunt in de handgreep van de trolley voordat de luchtbron wordt gebruikt.

WAARSCHUWINGSLABELS EN BESCHRIJVINGEN

Ga naar Qfix.com voor een lijst met symbolen en de bijbehorende definities.

	MAXIMALE VEILIGE WERKBELASTING
	TILLEN DOOR TWEE PERSONEN
	BEKNELLINGSZONES Er kunnen beknellingszones aanwezig zijn die door dit symbool worden aangegeven.
	ELEKTRISCHE VOORZORGSMAATREGELEN Om letsel te voorkomen mogen de elektronica en de accu's van dit systeem alleen door getraind personeel worden onderhouden.
	NOODSTOP De noodstopschakelaar zet alle elektromechanische functies van de AirDrive Trolley stop.
	STUURVERGRENDELING Met de stuurblokkering kan de trolley in een rechte lijn worden geleid.
	REM De rem voorkomt dat de trolley in een bepaalde richting beweegt.

BEOOGD GEBRUIK

De AirDrive Trolley is geïndiceerd voor hulp bij het ondersteunen, positioneren en overplaatsen van een patiënt voor procedures met beeldvorming, waaronder MRI; uitwendige bestralingstherapie met elektronen, fotonen of protonen; en andere procedures waarvoor een patiënt moet worden overgeplaatst. De AirDrive Trolley kan worden gecombineerd met andere positioneringshulpmiddelen, zoals tafelbladen, inzetstukken, thermoplastische maskers en positioneringskussens.

! OPMERKING ! Volgens de Amerikaanse wetgeving mag dit product alleen door of op voorschrift van een arts worden verkocht.

Patiëntendoelgroepen

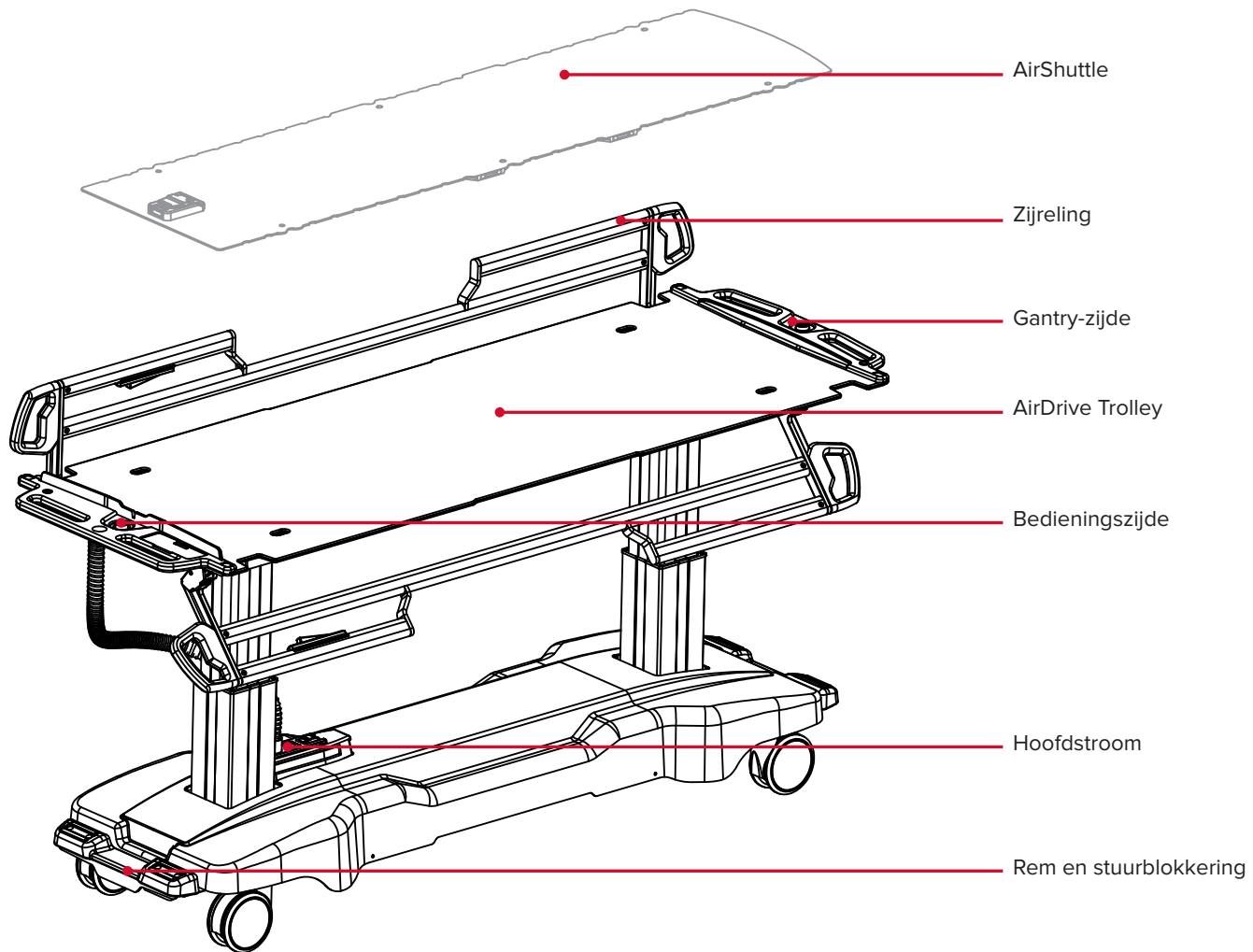
Patiënten die bestralingstherapie, diagnostische beeldvormingsprocedures of andere behandelingen ondergaan waarbij een patiënt moet worden overgeplaatst.

Beoogde gebruikers

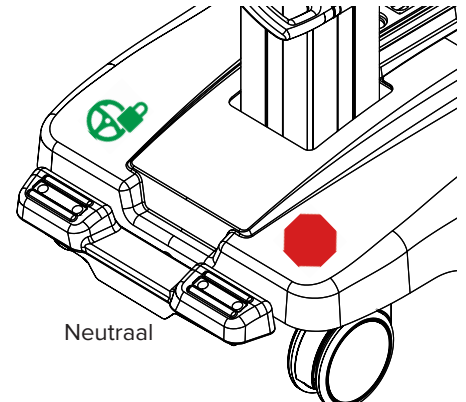
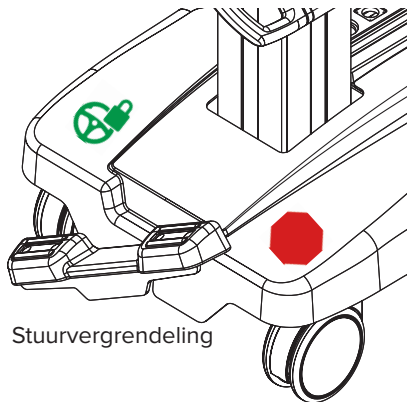
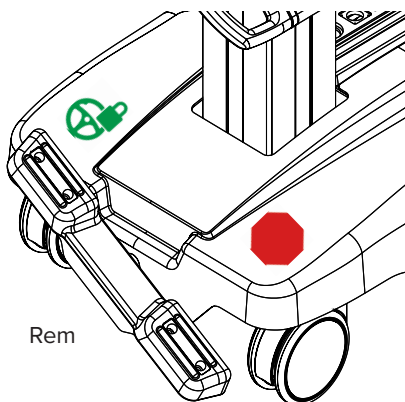
De beoogde gebruiker van de producten is iemand die in aanmerking komt volgens de eisen van het regelgevingsgebied.

UW AIRDRIVE TROLLEY LEREN KENNEN

AIRDRIVE TROLLEY

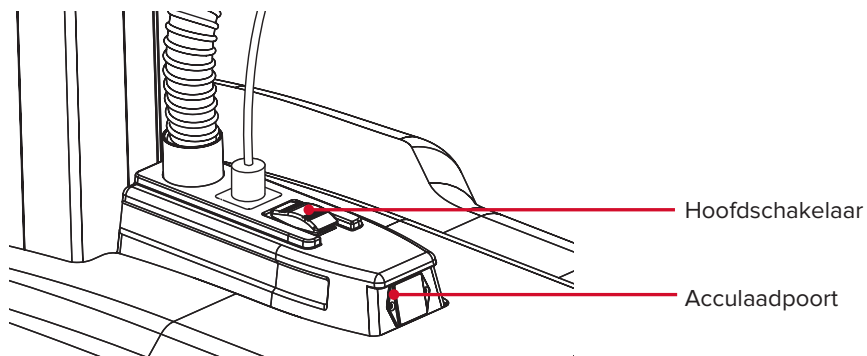


REM EN STUURBLOKKERING

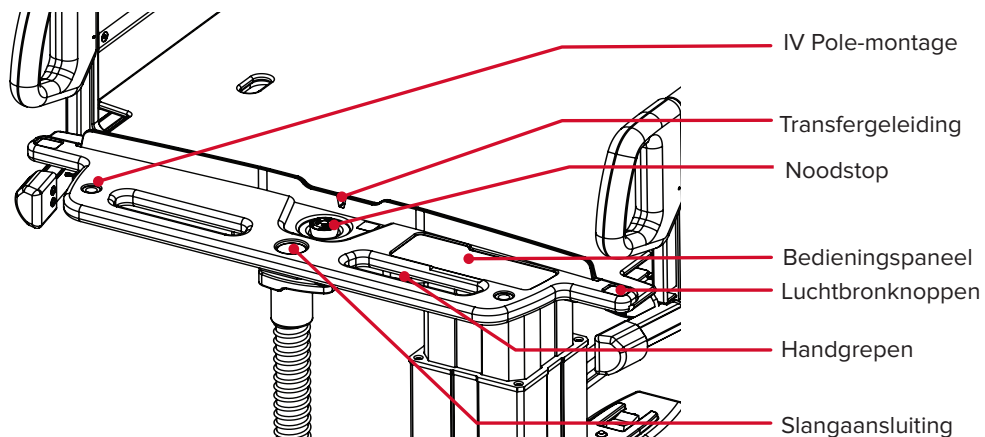


UW AIRDRIVE TROLLEY LEREN KENNEN

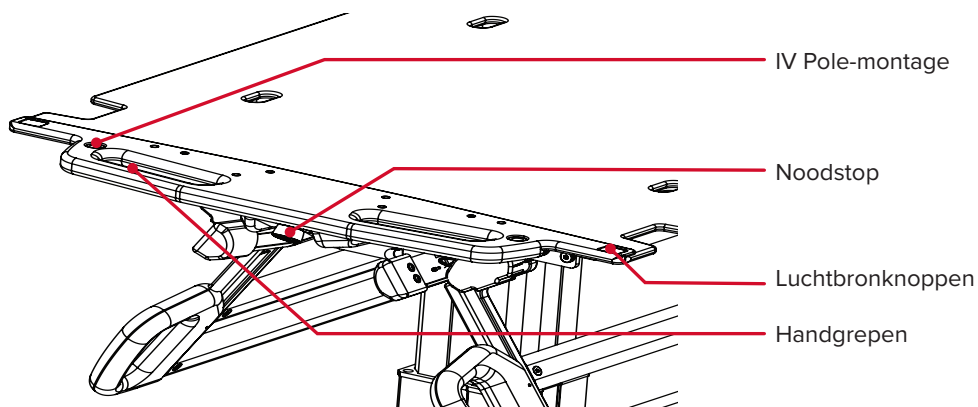
HOOFDSTROOM



BEDIENINGSZIJDE

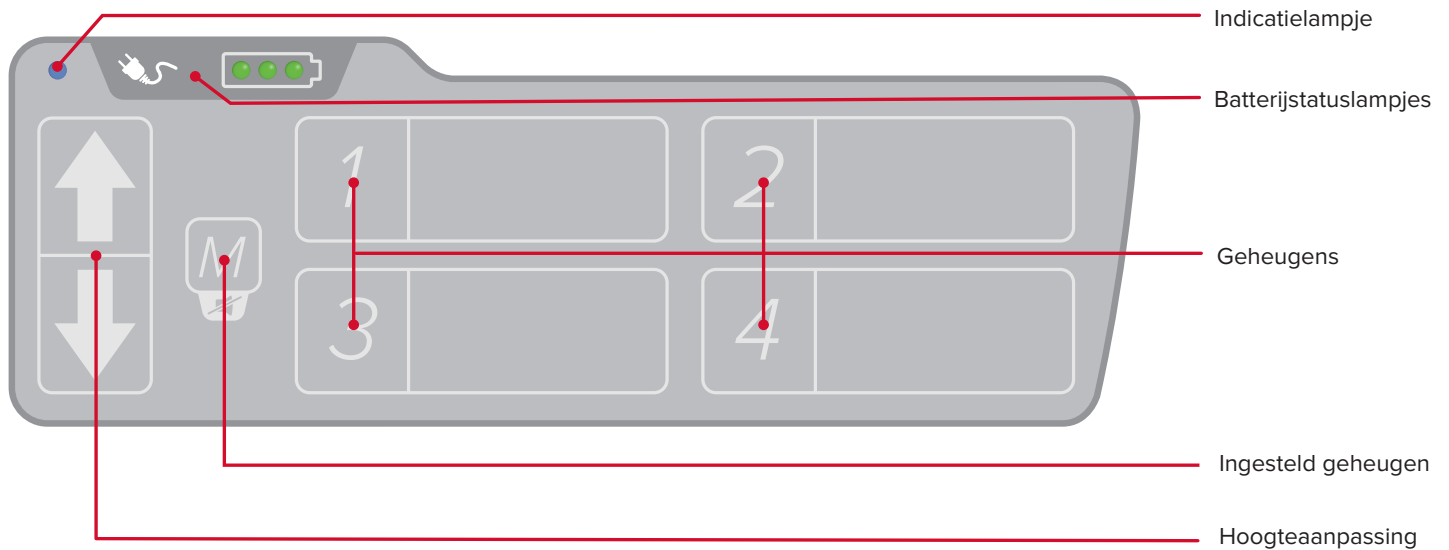


GANTRY-ZIJDE



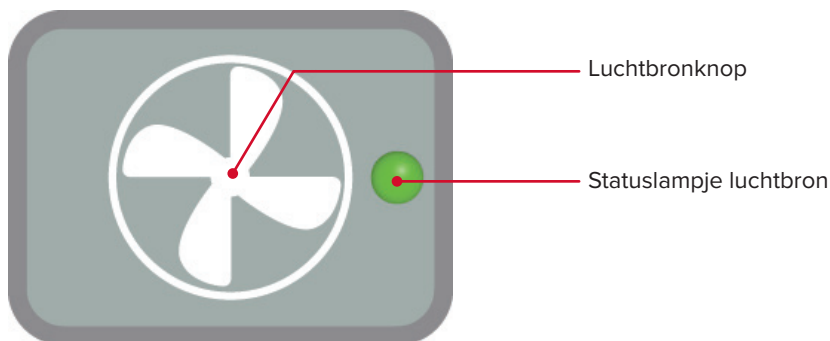
UW AIRDRIVE TROLLEY LEREN KENNEN

BEDIENINGSPANEEL



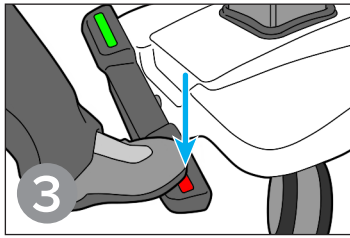
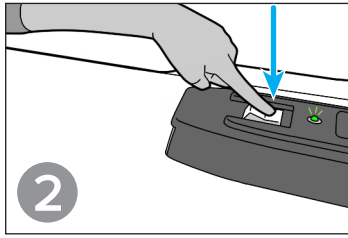
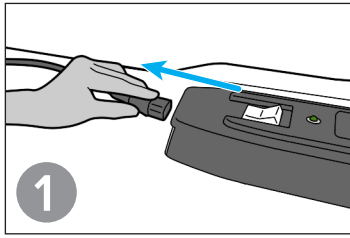
BATTERIJ-STATUS-LAMPJES		• Opladen (knippert achter elkaar)		• Gedeeltelijk opgeladen (1 of 2 groene lampjes branden)
		• Volledig opgeladen		• Lage lading • Kritiek laag (knippert met alarm)
! OPMERKING ! Druk op de M-toets om het alarm tijdelijk uit te schakelen. ! OPMERKING ! Accu-indicatoren zijn alleen actief tijdens het opladen wanneer de hoofdstroom van de trolley is ingeschakeld. Als de accu's volledig ontladen zijn, kan de accu-indicator tijdens het opladen een foutieve laadtoestand weergeven totdat de accu's een minimale laadrempeel bereiken.				
INGESTELD GEHEUGEN	De AirDrive Trolley kan maximaal vier hoogtegeheugens opslaan. Om een hoogte in het geheugen op te slaan, gebruikt u de pijltjestoetsen om de gewenste hoogte te bereiken en drukt u vervolgens op de M-toets (D). Nadat het statusindicatielampje begint te knipperen (A), drukt u op de geheugentoets voor het gewenste nummer (E) en laat u deze los.			
GEHEUGENS	Zodra een geheugen is ingesteld, houdt u de gewenste voorkeursoets ingedrukt totdat de opgeslagen hoogte is bereikt.			

LUCHTBRONREGELING VOOR PATIËNTENTRANSFERS

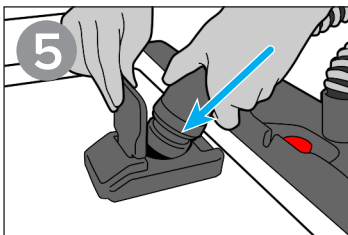
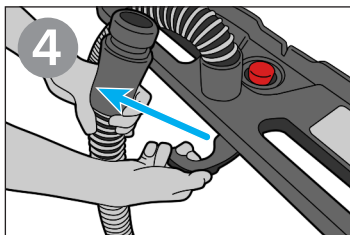
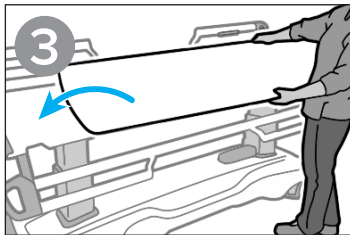
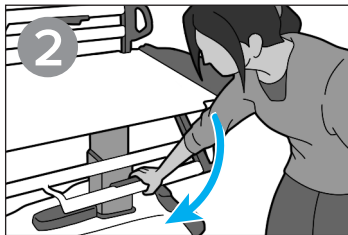
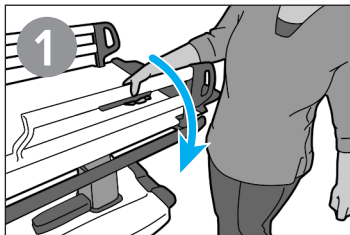


LUCHTBRONKNOP	Activeert en deactiveert de luchtbron, waardoor transfer mogelijk wordt.	
STATUSLAMPJE LUCHTBRON		Niet gereed
		Gereed
		Actief

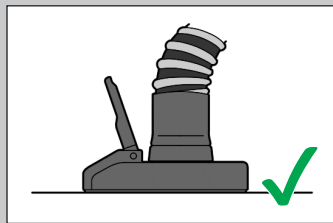
DE AIRDRIVE TROLLEY KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK



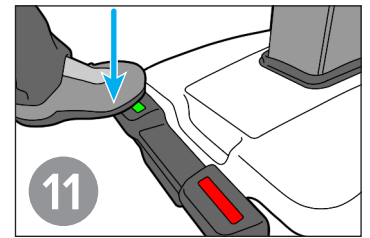
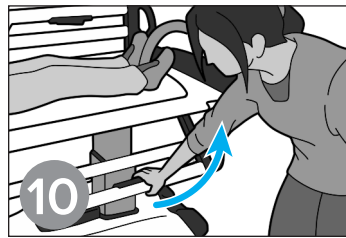
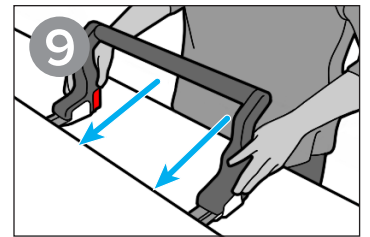
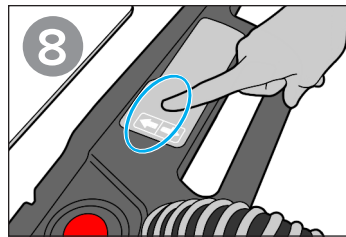
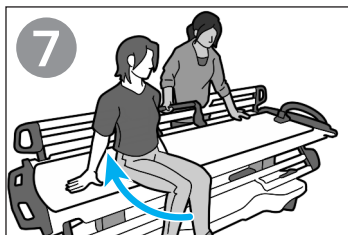
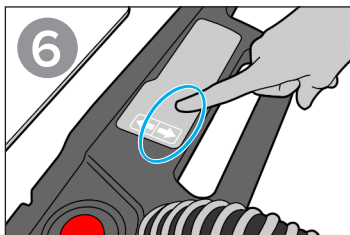
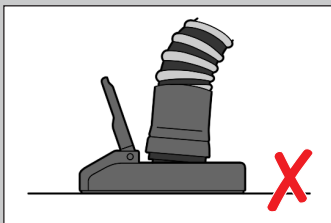
OVERBRENGEN EN POSITIONEREN VAN DE PATIËNT



Goed ineengrijpend

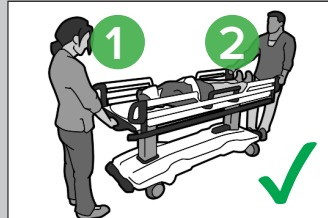


Niet goed ineengrijpend

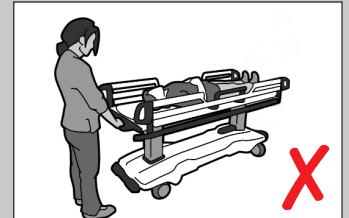


DE AIRDRIVE TROLLEY VERPLAATSEN

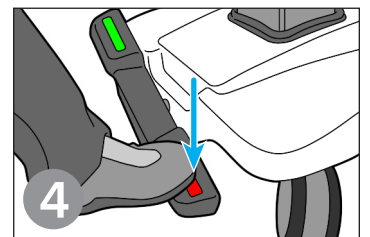
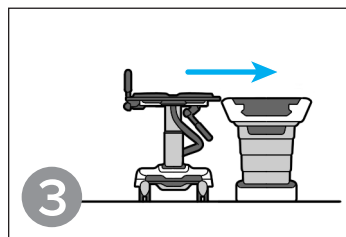
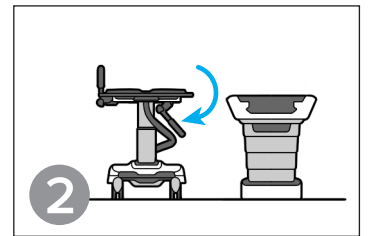
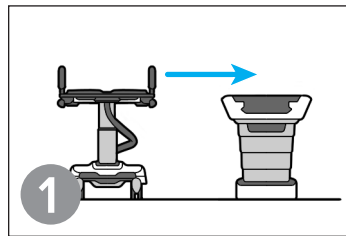
Juiste beweging



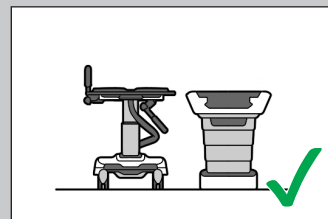
Onjuiste beweging



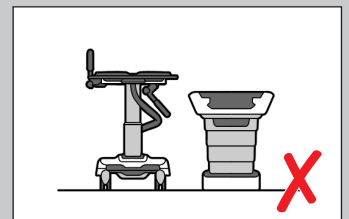
DE AIRDRIVE TROLLEY POSITIONEREN



Juiste Hoogte

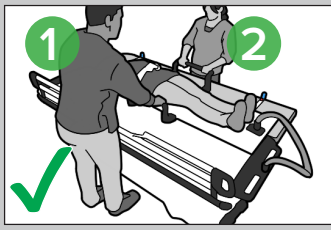


Onjuiste hoogte

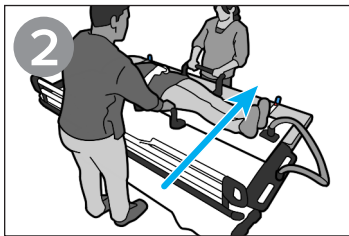
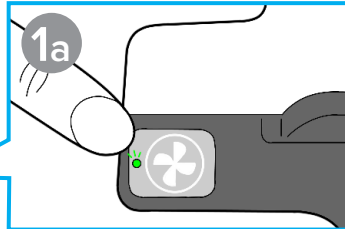
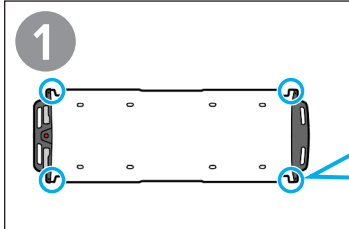
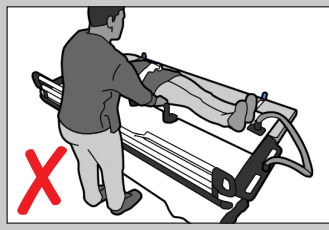


OVERBRENGEN VANAF DE AIRDRIVE TROLLEY

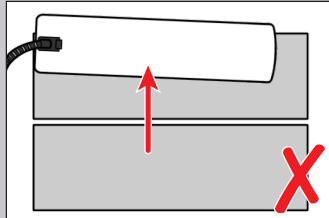
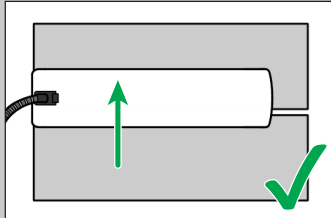
Juiste transfer



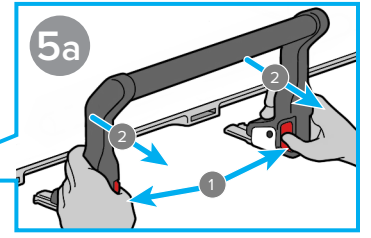
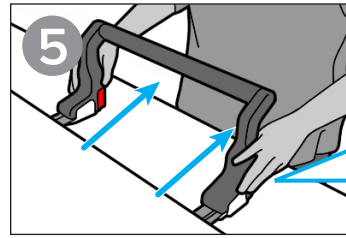
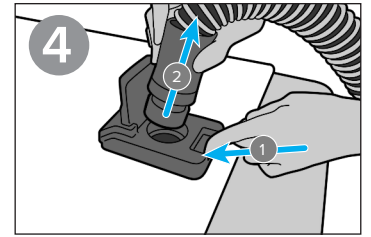
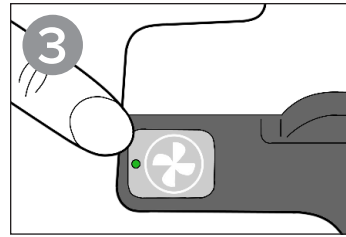
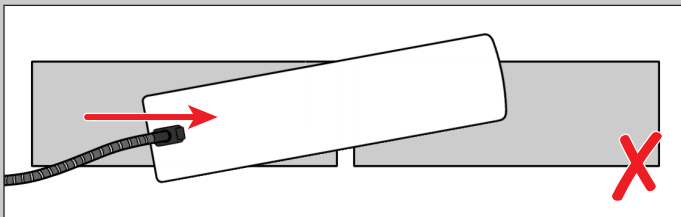
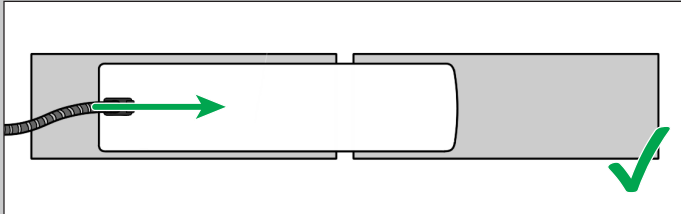
Onjuiste transfer



Zijwaartse transfer



Transfer in lengterichting



ONDERHOUD

HET SYSTEEM REINIGEN

Het toestel kan worden gereinigd met een mild niet-schurend reinigings- of desinfectiemiddel. Breng om te reinigen de oplossing aan op een schone doek en veeg het oppervlak af. Inspecteer het apparaat visueel, is het niet schoon, herhaal de voorgaande reinigingsstappen tot het visueel schoon is. Gebruik een schone met water bevochtigde doek om het apparaat af te vegen en achtergebleven reinigingsmiddel te verwijderen. Veeg het apparaat af met een schone, droge doek om het te drogen.

Het volgende reinigingsmiddel is getest en geschikt bevonden om het hulpmiddel mee te reinigen:

- Water
- Zeep en water

HET SYSTEEM DESINFECTEREN

Voor het desinfecteren van het oppervlak van het apparaat raadpleegt u de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel.

- Oplossing van 10% Clorox®-bleekmiddel
- Isopropylalcohol

Voor een goede werking van het luchtlager mag er na het reinigen geen residu achterblijven. Voer indien nodig de laatste reinigingsstap met water uit. Wacht tot het luchtlager droog is voor het volgende gebruik.

! LET OP ! Vloeistoffen die in de AirDrive Trolley terechtkomen, met name in de voet van de trolley of in de AirShuttle, kunnen leiden tot storingen in het apparaat. Spuit NIET rechtstreeks op de AirDrive Trolley of de AirShuttle en laat geen vloeistoffen in de voet van de trolley lopen.

! OPMERKING ! Om de levensduur van de accu's te verlengen en de beschikbaarheid van de trolley te garanderen wanneer die nodig is, wordt aanbevolen het systeem aan het einde van elke werkdag op te laden.

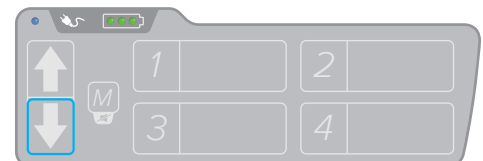
KALIBRATIE VAN DE PIJLERS

Bij normaal gebruik moeten de pijlers uitgelijnd blijven. In extreme omstandigheden is het echter mogelijk dat de pijlers verkeerd uitgelijnd raken. Om te kalibreren:

1. Houd de knoppen 'Omhoog', 'Omlaag' en '1' tegelijkertijd ingedrukt totdat u een piepend geluid hoort (~5 seconden). De AirDrive Trolley is nu in de pijlerkalibratiemodus.



2. Houd de knop 'Omlaag' ingedrukt totdat de pijlers volledig zijn ingetrokken. Nu is het systeem gekalibreerd en klaar voor normaal gebruik.

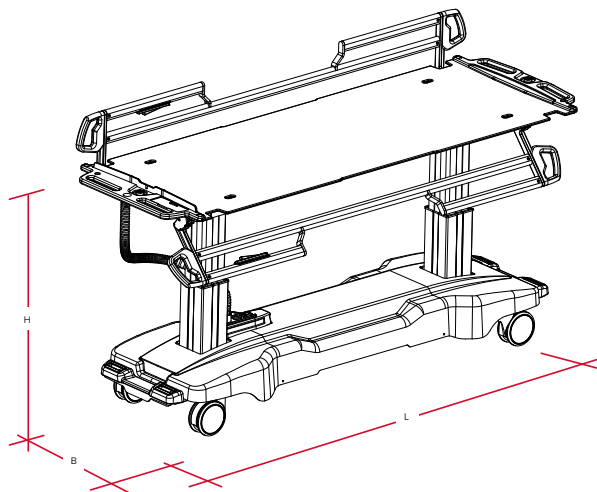


PROBLEMEN OPLOSSEN

Trolley gaat niet aan	Als het stroomlampje niet brandt: Sluit de AirDrive-oplaadkabel aan om de accu's op te laden.
	Als het stroomlampje brandt: Controleer of de noodstops niet geactiveerd zijn. Controleer of de spiraalvormige communicatiekabel die van de voet van de trolley naar de bovenkant van de trolley loopt, goed is aangesloten op de voet.
Pijlers gaan niet gelijkmatig omhoog en omlaag	Kalibreer de pijlers volgens de instructies onder Pijlerkalibratie in het hoofdstuk Onderhoud.
Luchtbron werkt niet	Controleer of de rem is ingeschakeld.
Luchtlager blaast niet op	Controleer of de fittingen van de verbindingsslang goed vastzitten. De fittingen worden tegen de klok in vastgedraaid.
	Controleer de aansluiting van de verbindingsslang op de AirShuttle.
	Controleer de aansluiting van de trolleyslang onder de trolleyhandgreep op de voet van de trolley.
	Controleer of de verbindingsslang volledig is aangesloten op de luchtinlaat van de AirShuttle.
	Controleer de slangen en het luchtlager op beschadigingen.

Als het probleem niet kan worden opgelost, neem dan contact op met de Qfix-servicevertegenwoordiger.

SPECIFICATIES



AFMETINGEN

Lengte (L): 234 cm (92 in)

Breedte (B): 80 cm (31,5 in)

Hoogte (H):

- Maximaal: 91 cm (35,8 in)
- Minimaal: 62 cm (24,4 in)
- Vulstukken kunnen tot 5 cm (2 in) toevoegen

ARBEIDSCYCLUS

Pijlers: 1 min AAN/9 min UIT

Ventilator: 30 min AAN/5 min UIT

STROOMVEREISTEN

Ingang:

100–240 V AC

50/60 Hz

MAXIMALE INGANGSSTROOM:

3 ampère

REFERENTIES

REF	HULPMIDDEL	PRODUCTHANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING
RT-5100	AirDrive Trolley	2005112
RT-5100-S	AirDrive Caddie	2008502
RT-5100-01	Slate AirShuttle	2007235
RT-5100-02	Portrait AirShuttle	2007236
RT-5100-04	BoS AirShuttle	2007614
RT-5100-07	Alta AirShuttle	2008315

AirDrive, AirDrive Trolley, AirShuttle en Slate AirShuttle zijn handelsmerken van Qfix.
Clorox is een gedeponeerd handelsmerk van The Clorox Company.

ETL CLASSIFIED



Intertek
5018847

Voldoet aan
AAMI STD ES60601-1
IEC STD 60601-1-6
Gecertificeerd
volgens CSA STD
C22.2 # 60601-1